Guide d'utilisation – Séries HT950

v02/11

Émetteur-Récepteur submersible portable pour professionnels PMR446

Conforme sécurité intrinsèque ATEX

II 2 G Ex ib IIC T4

Ex ib IIC T4

Informations communes
(tous modèles)

HT952
Entrée de gamme

HT953
Afficheur LCD

Introduction

Common

Ce guide permet de vous familiariser avec les fonctions de base de votre appareil. Pour répondre à vos besoins, votre appareil a été programmé par votre revendeur agrée ENTEL. Rapprochez vous de ce dernier pour toute explication concernant les caractéristiques de cette programmation.

Table des matières

Informations communes	**Page**
Certificat	2
Entretien de l'appareil	3
Entretien de la batterie	4
Liste des composants	5
Accesoires en option	5
Préparer votre Radio pour son utilisation	6 & 7
Utiliser votre radio	8 & 9
HT952	
Liste des caractéristiques	10
Boutons et indicateurs	11
Programmer votre radio	12 & 13
Cloner votre radio	14
Fréquences et Table des tonalités	15 & 16
HT953	
Liste des caractéristiques	18
Boutons et indicateurs	19
Indicateurs LCD	20
Programmer votre radio	21
Cloner votre radio	22
Configurartion du défaut de cannal	23
Guide de dépannage	24
Information du certificat	25

Declaration de Conformité

Nous, Entel UK Ltd, Domicilié à:

320 Centennial Avenue
Centennial Park
Elstree
Borehamwood
Hertfordshire
WD6 3TJ
United Kingdom

Déclarons prendre sous notre propre responsabilité la gamme de produits suivante :

Series HT95x Émetteur/récepteur portatif

Conforme aux normes suivantes et aux autres documents nominatifs:

- EN 300 086-2 V1.2.1, EN 301 489-1 V1.8.1:2008, EN 301 489-5 V1.3.1:2002, EN 60950-1:2006, conformément à la directive 99/5/EC.
- EN 60079-0:2006, EN 60079-0:2009, EN 60079-11:2007 conformément à la directive 94/9/EC

Certificats liés:

94/9/EC: Sira 10ATEX2066X Marking: Ex II 2 G Ex ib IIC T4 Gb
IECEx SIR 10.0035X

Notified Body No. 0518
Sira Certification, Rake Lane, Chester CH4 9JN, UK

Certification d`assurance qualité:
94/9/EC Intertek Notified Body 0359
Intertek House, Leatherhead KT22 7SB, UK

M Austin

Date: 1 Octobre 2010

Responsable Qualité

CE

ISO 9001
REGISTERED FIRM

Entretien de l'appareil

Attention:

Le HT9XX est livré avec une garantie de 24 mois, pour plus d'iinformations voir les conditions de vente.

Conseils:

- Ne pas utiliser des options ou des accessoires non spécifiés d'origine par Entel
- Veiller à ce que la radio soit utilisée dans le cadre des paramètres pour lesquels elle a été conçue
- Toujours penser à éteindre l'émetteur avant de brancher les accessoires en option.

Avertissements

Eteignez l'émetteur ATEX en dehors de la recommandation d'utilisation du produit particulièrement dans les lieux suivants:

- Dans les atmosphères explosives (gaz inflammable, poussières à composante métallique, silos à grains, etc...)"
- Dans les stations services, particulièrement lorsque vous faites le plein de carburant
- A proximité d'explosifs
- En avion, dans les hôpitaux, ou à proximité de personnes pourvues d'un stimulateur cardiaque.

Attention

- Ne pas démonter ou modifier l'émetteur pour une raison quelconque
- Ne pas toucher l'antenne lors de l'émission (risque de brûlure) et ne pas poser de pièces métalliques sur l'antenne
- Toujours vérifier et respecter les règlements de votre pays en ce qui concerne l'utilisation de la radio.

Fin de vie de l'émetteur

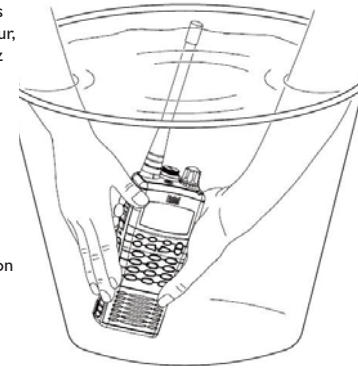
- Lorsque votre appareil atteint la fin de sa durée de vie, faites en sorte de permettre son recyclage en le déposant dans un environnement approprié. Rendez vous à l'adresse suivante: www.entel.co.uk/recyclage pour de plus amples informations.

Nettoyer votre radio

Après toute exposition à des substances corrosives, y compris éventuellement l'eau salée, il est recommandé de laver l'émetteur dans de l'eau douce. Si nettoyage sans la batterie de la radio, s'assurer que la batterie n'est pas immergée dans l'eau et nettoyez la avec un chiffon humide.

Note: Ne pas laver l'émetteur, si vous pensez que le joint d'étanchéité peut avoir été endommagé.

Retournez toujours la radio à votre fournisseur pour inspection et pour réparation.



Entretien de la batterie

ntroduction

Votre radio Entel est fournie avec une batterie Lithium Ion (Li-Ion) de haute performance.

Ces batteries:

- Augmentent le temps de parole
- Reduisent la taille et le poids de la batterie
- Ne souffrent pas de l'"effet mémoire" qui raccourcit la vie des Ni-Cad et NiMH batteries
- Ont une faible toxicité, par conséquent réduisent l'impact sur l'environnement

Précautions à prendre avec la batterie

- Eteindre l'émetteur avant de le charger
- Charger la batterie avant son utilisation
- Ne pas recharger la batterie si elle est déjà complètement chargée. Cela pourrait engendrer un message d'alerte prématuré de remplacement de la batterie (Voir le lien "Informations sur la batterie" à la page 4)
- Charger la batterie en fonction des instructions jointes avec votre chargeur
- Ne pas charger l'émetteur et/ou la batterie s'ils sont mouillés

Entretien de la batterie/Information

La batterie contient des composants potentiellement dangereux. Veuillez à:

- Ne pas démonter ou re-assembler la batterie
- Ne pas court-circuiter la batterie
- Ne pas incinérer ou l'exposer à une source de chaleur
- Ne pas immerger la batterie sans l'avoir au préalable correctement fixée à l'émetteur
- Ne chargez pas la batterie à proximité de feu ou sous la lumière directe du soleil
- Utiliser le chargeur approprié et respecter les exigences de charge
- Ne pas percer la batterie
- Ne pas utiliser la batterie si elle est endommagée de quelque façon
- Ne pas inverser la charge de la batterie ou inverser la connexion de la batterie
- Ne pas toucher à une fuite éventuekke de la batterie

Au cas ou un liquide dyant de la batterie est en contact avec vos yeux ou votre peau, respectez immédiatement les instructions suivantes:

- Lavez-vous les yeux avec de l'eau douce en évitant les frottements.
- Consulter un médecin

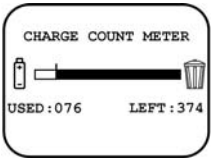
Pack de batterie

- Si une batterie n'est pas utilisée pendant une longue période (plusieurs mois) retirer la batterie de l'appareil, et l'entreposer dans un endroit frais et sec (environ 0 ° C) la partie Ne pas décharger complètement la batterie avant de l'entreposer.
- Chaque cycle de charge réduit la vie de la batterie. Minimiser le nombre de fois que vous chargez votre batterie en particulier dans des environnements chauds ce qui raccourcit la durée de vie de l'appareil.

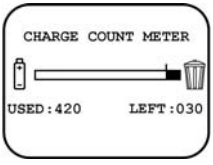
  Le pack batterie a une protection optimale de circuit integré, c'est-à-dire lors de la première charge par exemple, assurez vous que la batterie soit enlevée de la radio et par la suite re-attachée (si integree à la radio au moment de la charge). Cela réinstallera le circuit de protection et assurera un usage normal. Cette procédure devra etre repétée si la batterie est amenée à être complètement déchargée dans le futur. Lors d'une utilisation normale, cela n'est pas applique.

Informations sur la batterie

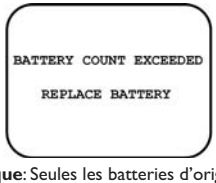
Chaque atterie utilisée avec votre radio est equipée d'un microprocesseur, qui enregistre le nombre de fois que votre batterie a eté rechargée.
Sur les modèles equipés d'afficheur LCD, le nombre de cycles de charge effectués ainsi que le nombre de cycle de charge encore possibles seront affichés à l'allumage. Vous pouvez également ac céder à ses informations via le menu (sauf si désactivé par votre revendeur).



La garantie sur toutes les batteries est de 12 mois à compter de l'achat, ou 450 cycles de charge à compter de la première utilisation, au premier terme échu. Après 420 cycles, lorsque vous allumerez la radio une série de signaux sonores seront émis, et sur les modèles à afficheur LCD une icône "corbeille"clignotera pour vous avertir de la nécessité d'acheter une nouvelle batterie.



Après 450 cycles, lors de la mise en marche vous entendrez une série de long bips, et pour les modèles à afficheur LCD le message sera: CHARGE COUNT EXCEEDED REPLACE BATTERY. La radio continuera à fonctionner, mais son autonomie sera réduite.



Remarque: Seules les batteries d'origine Entel doivent etre utilisees. La fonction de controle de cycle de charge n'est en effet présente que sur les modèles d'origine Entel, et vous informe quand la batterie touche a sa fin de son utilisation. Les batteries Non ATEX ne s'associent pas avec les radios ATEX, ce qui garantie la securite du client. La satisfaction du client est garantit dans la mesure ou vous ne pouvez pas etre en contact avec le modele sous standard, potentiellement dangereux pour les kits de batterie des les troisiemes groupes de fabricants, qui vous garantie une capacite et une performance optimale.
Dans les séries HT les batteries utilisent une membrane respirante. Cela est clairement mentionée sur le label de la batterie. Percer la membrane permetterait à l'eau de pénétrer dans la batterie, ce qui invalidera la garantie.

Liste des composants

- HT95X Radio
- CNB950E Rechargeable 1800mAh batterie Li-Ion
- CBH750 Attache pincee pour ceinture
- CSAHT Chargeur rapide intelligent
- CD du guide d'utilisateur

Accessoires en option

Batterie & Chargeur en Option

CNB950E	Batterie de rechange ATEX certifiee1800mAh Lithium-Ion avec attache arriere
CSAHT	Chargeur rapide intelligent 1 entree 100-240v
CSBHT	Chargeur rapide intelligent 6 entrees, 100-240v
CCAHT-230	Chargeur a regime lent 1 entree avec un adaptateur de 230V principalement
CCAHT-110	Chargeur a regime lent 1 entree avec un adaptateur de 110V principalement
CCAHT-12	Chargeur a regime lent 1 entree avec conduit d'allume-cigares, operation de12V DC

Options de portatibilite

CLC952	Housse de protection noire en cuir avec attache et ceinture
CLC953	Housse de protection noire en cuir avec attache et ceinture
CBH750	Attache pincee pour ceinture de rechange

Accessoires Audio en Option

CMP950	Microphone robuste etanche integre
EHP9	Ecouteur ergonomique, forme en D (compatible avec l'option CMP950 au dessus)
EA12/950	Ecouteur ergonomique,forme en D, fonctions PTT/microphone & VOX*
EA15/950	Ecouteur avec tube soneur transparent & VOX*
EA19/950	Ecouteur en forme de D avec microphone performant et fonctions PTT & VOX*
EHP950	Ecouteur ergonomique en forme de D (se connecte directement sur la radio)
EPT40/950	Ecouteur microphone de conduction rigide avec fonctions PTT and VOX*
CHP950HS	Ecouteur une-piece robuste pour la protection de casque avec un micro integre & fonction VOX*

Remarque: L'utilisation d'accessoires non certifies Entel invalidera la certification de votre radio ATEX intrinseque de securite. Referez-vous au certificat Sira 10ATEX 2066X pour les accesoires autorises.

Accessoires en Option suite...

CHP950HD Casque Defender double ecoueurs avec un micro integre avec fonction PTT & VOX*
CHP950D Double ecouteur en bandeau pour la protection de casque avec micro integre et fonction PTT & VOX*
CHP950BT Bluetooth double ecouteur en bandeau pour la protection de casque avec micro integre et regulateur de son PTT
*VOX = Voice Operated Transmit (Transmission de Voix integre, utilisation libre sans les mains)

Option Bluetooth presente sur les radios est exigee pour utiliser les accessoires Bluetooth audio

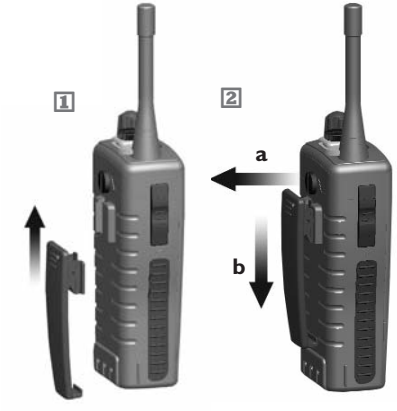
Pour voir la liste complete des accessoires en option, visiter le site www.entel.co.uk eries visit www.entel.co.uk

Préparer votre radio à l'utilisation

Fixation/Retrait de la batterie

1. Pour clipser, localiser les fixations située sur le bas de la batterie et l'enclencher sur l'arrière de la batterie et appuyer sur la partie supérieure de la batterie.
2. Pour retirer la batterie dévissez le vérouillage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et tirez la batterie loin du haut de la radio.

Fixation / enlever le clip ceinture



1. Pour clipser, appuyer sur la pince de la partie inférieure de la batterie et faire glisser jusqu'à entendre un son.
2. pour l'enlever, appuyer sur l'onglet (**a**) vers le clip de ceinture. Ensuite, faire glisser le clip ceinture vers le haut (**b**).

Fixer / enlever les accessoires Audio

1. Pour connecter / enlever le cache de protection en dévissant la visse de protection dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (entreposer le cache dans un lieu sûr). Brancher la fiche de l'accessoire dans la prise de la radio. Débloquer la visse soigneusement avec vote doigt (ne pas dévisser avec un outil,etc)
2. Pour l'enlever, dévisser la vis de blocage à la main dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (utiliser une pièce de monnaie ou un tournevis si trop serrée). Assurez-vous d'avoir bien couvert les connectiques.

Charger votre radio

Plusieurs chargeur sont disponibles.S'il vous plait référez vous au manuel d'utilisation.

Utiliser votre radio

Allumer votre radio
Allumer votre radio sur l'utilisation du bouton on/off sur le devant de la radio. La radio "bip" et la LED s'allume brièvement jaune. (Le bip est désactié, si nécessaire, par votre revendeur agrée Entel).

Émettre un appel
Avant de communiquer avec votre radio, d'abord vous devez vous assurer que le chaînen'est pas en service (un écran jaune ou vert LED s'illuminera et le son peut être entendu de l'utilisateur). Pour appeler, appuyez et maintenez le bouton PTT sur le côté et parlez clairement 25-50mns à proximité du microphone. Relâchez le bouton pour recevoir.

Transmettre Time Out Timer (T.O.T.)
Une transmission avec un compte à rebours est disponible sur votre radio. Cela permettra d'éviter la transmission de la radio en continu. La durée maximum de transmission est de 90 secondes. Si le La temps de transmission maximum est établie à 90 secondes. Si le bouton de transmission est appuyé lors de cette période, la radio génèrera un tonalité d'alerte de 10 secondes avant de terminer automatiquement la transmission, pendant qu'un son continu sera émis (la durée T.O.T. est ajustable par le fournisseur).

Clés-bips de sécurité
La radio émettra un court bip de confirmation quand vous pressesez nimporte quels boutons de fonctions. Cette tonalité confidentielle confirme que le bouton a été correctement appuyé (les bips de sécurite peuvent être d key beeps may be disabled by your dealer).

Bouton de surveillance de canal (Fonction programmable par votre fournisseur)
Une tonalité/ silencieux défectueux désactive les deux CTCSS et DCS tonalités utilisées et déclenche le silencieux de la radio. Cela vous permettra de surveiller toutes les transmissions en place qui ne sont pas sur la même tonalité des CTCSS/DCS sur le canal et d'entendre tous signaux faibles qui peuvent être dispersés. Quand vous activerez, vous entendrez soit un bruit rapide ou des autres cannaux des utilisateurs.

Avertissement de batterie faible
Cette alerte vous avertit quqnd la batterie a besoin d'être rechargée. Un son "bip-bip"se déclenche toutes les 20 secondes et un écran LED rouge indiquera que la batterie touche à sa fin de son cycle de service et a besoin d'être rechargée (voir la rubrique "Entretien de la batterie" page 4 pour des informations sur l'autonomie de la batterie et sur les alertes d'avertissement).

Alarme d'urgence
La radio a un bouton d'alarme d'urgence, qui émet une forte sirène depuis les hauts-parleurs. Pour utiliser le bouton d'alarme, appupez sur le bouton orange en haut de la radio pendant un minimum de 2 secondes. Pour annuler l'alarme, il suffit de mettre la radio en mode off.

Bouton se verrouillage (fonction programmable par le revendeur)
Un bouton de verrouillage est disponoble pour bloquer le canal de contrôle et d'autre part par un "top mode" (sauf alarme). Si il est disponoble, appuyez sur le bouton pour activer le bouton de verrouillage marche/arrêt. Si une longue pression sur le bouton est effectuée pour activer le bouton de verrouillage, lors du déblocage, une erreur de tonalité se fera entendre jusqu'à ce que le bouton de verrouillage se désactive.

Voix cryptée (Option)

Avec l'option voix cryptée, vous pouvez prévenir d'éventuels espions à vos appels radios. Cela permettra le cryptage de votre voix qui sera difficile à comprendre par tous ceux qui utilisent le même canal que vous. Si votre revendeur a fait un choix de fonction, suivez les instructions fournies par le revendeur.
* En raison de la réglementation locale, dans certains pays, la fonction cryptée n'est pas disponible, s'il vous plaît vérifiez avec votre revendeur avant de les acheter.

Balayage de cannaux (fonction programmable par le revendeur)

La numérisation permet de contrôler efficacement l'activité de la radio. Lors de la numérisation, le contrôle émet un signal sur chaque canal, et ne s'arrêtera que si un signal est présent.
HT446E - Pour démarrer / arrêter le balayage, appuyez sur la touche de fonction "dealer".
HT446L - Activer la chaîne de contrôle de numérisation attribuée par votre revendeur.
La LED va rapidement flashée jaune pour indiquer la numérisation. Quand un signal valide est détecté, la radio balaye et contrôle l'arrêt de la transmission. À la fin de la transmission la radio restera sur le canal pendant 5 secondes vous permettant de répondre à l'appel, si désiré. Si vous n'avez pas de réponse dans ce délai, la radio reprend automatiquement le balayage.

.nterférence des canaux supprimé (fonction programmable par le revendeur)

Permet de supprimer un canal interférant que vous ne souhaitez pas avoir dans la liste de balayage des canaux. Vous pouvez le supprimer en appuyant sur le bouton "dealer" affecté lorsque l'interférence du signal est reçu. Une commutation de la radio au mode off puis au mode on, la réinitialisera à son réglage par défaut.

CTCSS / DCS

Il est utilisé pour réduire les interférences provenant des utilisateurs sur une radio bidirectionnelle de communication. Lorsque plus d'un groupe d'utilisateurs est sur le même canal CTCSS ou DCS peut être utilisés pour filtrer les autres utilisateurs. Cela signifie que vous n'entendrez que des appels de votre groupe de radios. Si le canal que vous utilisez est en cours d'utilisation par un autre utilisateur sur un autre ton, le voyant jaune s'allume sur votre radio (en indiquant la chaîne est en cours d'utilisation). Ne pas transmettre pendant que le canal est occupé à la fois les transmissions et de la distorsion.

OX - Déclenchement Automatique vocal (fonction programmable par le revendeur)

En mode VOX la radio va réagir à votre voix et transmettre automatiquement sans avoir à appuyer sur le bouton PTT. Il est disponible en utilisant la radio, sans accessoire audio, ou avec un accessoire compatible VOX.
Il y a toujours un léger retard pour la commutation électronique, donc à partir d'une transmission avec une longue durée, le premier mot est recommandé par exemple "H-e-l-l-o Charlie One-vous recevez, terminez".
Pour activer / désactiver la fonction VOX, appuyez sur le bouton latéral bas de fonction ci-dessous le bouton PTT pendant 1 seconde.

Pour obtenir une liste des accessoires audio compatible VOX voir page 5 du présent guide, contactez votre revendeur ou visitez www.entel.co.uk

HT952

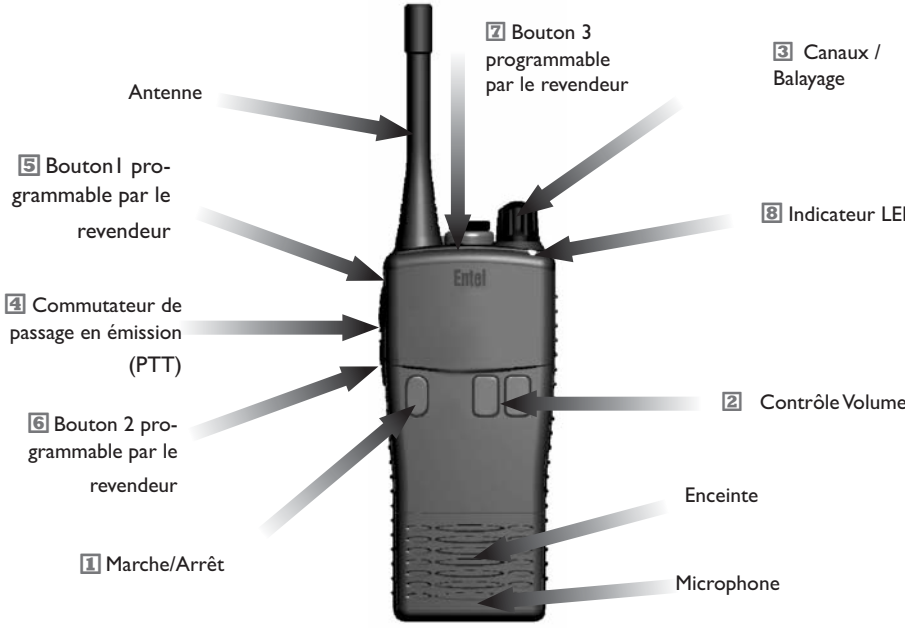
Caractéristiques standards:

- Jusqu'à 16 positions de canaux programmables
- Puissance maximale d'émission 0.5 Watts
- CTCSS & DCS (Analogue & Digital squelch) avec un ajusteur de son(enlève le son 'shh')
- Son exceptionnellement clair et fort
- Design robuste, dépassant les requêtes de la norme MILSTD-810C/D/E/F
- Environnement protége par IP68 i.e. submersible jusqu'a 5 metres pendant 60 minutes
- batterie 1800mAH Lithium-Ion pour une durée plus longue
- Économie d'énergie automatique afin d'augmenter le temps de fonctionnement
- Alerte de batterie faible via émission d'un bip et clignotement d'une LED rouge,lorsque la batterie a besoin d'être rechargée

Fonctions programmables par le revendeur:

- VOX (déclenchement vocal)
- Balayage de canal
- Bouton Panique (personne en danger) : une pression du bouton engendre l'émission d'un bruit lourd, une forte augmentation
- Voix cryptée
- Bouton de verrouillage
- Préfixer un minimum pour le volume et le niveau sonore des bips
- Surveillance des canaux (annihilation des codes CTCSS/DCS)

Boutons et Indicateurs



1 Bouton marche/arrêt. Appuyer pour mettre en marche, appuyer et maintenir pour arrêter.

2 Appuyez sur haut / bas des boutons pour augmenter / réduire le volume.

3 Canaux / Balayage. Tournez pour sélectionner le canal ou lancer le balayage.

4 Appuyer pour parler: bouton (PTT). Appuyez sur la touche pour parler et relâcher pour écouter.

5 Bouton 1 programmable par le revendeur (contacter votre revendeur pour plus d'informations).

6 Bouton 2 programmable par le revendeur (contacter votre revendeur pour plus d'informations).

7 Bouton 3 programmable par le revendeur and LED indicateur. Défaut - Alarme Locale longue pression sur le bouton (contacter votre revendeur pour plus d'informations).

8 LED indicateur.

- Rouge permanent = Transmittion
- Rouge flash rapide = Batterie à recharger
- Vert permanent = Recevoir
- Jaune permanent = pas de signal detecté
- Jaune flash rapid = recherche

Programmer votre radio HT952

La fréquence de la radio et le tone de configuration peut être modifié dans le mode de programmation utilisateur. Cela vous permettra de mettre n'importe quel type de fréquence ou de tone pour toute position de canal. Quand une radio a été configurée, cette information peut être rapidement et facilement clonée dans les autres unités a l'aide d'un câble en option “clonage”. Le processus de programmation est confirmé en utilisant une série de bip audibles.

Pour mettre la radio en mode de programation de l'utilisateur

- Pour mettre la radio en mode de programmation de l'utilisateur, appuyez et maintenez le bouton de fonction recto et le bouton PTT allumé à la radio.

La radio émet un bip et le voyant jaune flash lentement pour confirmer " le mode de programmation utilisateur" a été entré.

- Sélectionner la chaîne à contrôler et / ou modifier.

Vérifier / Modifier les fréquences

Vérification de la configuration actuelle

- Une pression momentanée sur le bouton en haut de la radio permettra à la radio d'émettre un bip et de programmer la fréquence dans le canal. (voir Fréquences Table beep codes à la page 15).

Modification de la fréquence assignée

- Maintener enfoncé le bouton PTT et le côté supérieur bouton de fonction jusqu'à ce que la radio émet un son"gazouiller"et le voyant rouge s'allume, confirmant que la chaîne de radio est en mode programmation.

- Utilisation de la partie supérieure de la touche de fonction entre la fréquence numéro de la table. Par exemple, pour entrer la fréquence n ° 7 appuyer sur la touche superieure 7 fois. Il y a 8 fréquences disponibles au total (voir le tableau des fréquences P.15).

Maintenant, appuyez sur le bouton PTT pour stocker automatiquement le réglage et revenir à "check” configuration "mode (un bip long et la LED clignote Jaune confirment cette action).

Pour vérifier l'entrée, appuyez sur la touche de fonction du dessus.

Note: Si vous avez accidentellement "dépasser" le nombre de fréquences, maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un son (émis par la pression sur le bouton 9). Cela confirme que vous êtes de retour et donc au début de la chaîne du mode de fréquences attribuées.

Note: Le bouton orange permet d'échapper à toute mise en page sans enregistrer les données. Si vous êtes en mode de programmation de fréquence, mais vous décidez de ne pas mettre le réglage presser le bouton orange pour quitter sans enregistrer.

Vérifier / Modifier les tones CTCSS/DCS

Vérification de la configuration actuelle

- Une pression momentanée sur le bouton en haut de la radio permettra à la radio d'emettre un bip et de programmer la frequence dans le canal. (voir CTCSS/DCS beep codes en-dessous). Si aucune tone, est programmée dans un canal à la position d'un ton sonore.

Modification de l' attribution CTCSS / DCS Tone

- Maintenez enfoncé le bouton PTT et le bouton latéral du bas jusqu'à ce que la radio émet un "gazouillement" et que la LED verte s'allume, ce qui confirme que la radio est en CTCSS / DCS mode programmation
- En utilisant les deux boutons latéraux entre le CTCSS / DCS nombre dans le tableau ci-dessous

La partie inférieure du bouton = 10 unités (radio émet un son à chaque incrément) Le bouton de la face supérieure = unités (radio émet un son court sur chaque incrément).

- Par exemple, pour entrer tone CTCSS 189.9Hz (numéro 38) appuyez sur la touche du bas trois fois pour entrer dans le 10's (3) et le bouton de la face supérieure huit fois pour entrer les unités (8)
- Maintenant, appuyez sur le bouton PTT pour stocker automatiquement le réglage et revenir à la "vérification de configuration" mode (un son et des clignotants LED jaune confirmera cette action).

  Pour vérifier l'entrée, appuyez sur le bouton latéral bas de fonction.
- Pour désactiver la fonction CTCSS / DCS ton sur un canal, entrer ton mode de programmation, appuyez sur le bouton PTT sans sélectionner une sonnerie.
- Lorsque vous avez terminé la programmation de la radio appuyez sur le bouton orange en haut de la radio pour sortir du mode programmation de la radio et revenir au fonctionnement normal.

S'il vous plaît notez: Le bouton orange permet d'échapper à toute mise en page sans enregistrer les données. Si vous êtes en mode de programmation de fréquence, mais décider de ne pas mettre le réglage vous pouvez presser le bouton orange pour quitter sans enregistrer.

Spécial notes re DCS tones

Si vous avez entré un ton DCS et pressé le bouton PTT lors de la programmation, vous entendrez un son immédiatement qui vous invite à donner le ton à "inversé" ou "normal".

Appuyer sur le bouton du dessus pour mettre en mode normal ou inversé (DCS ton).
Normal =
Inversé =

Maintenant, appuyez sur le bouton PTT pour stocker les paramètres. Un bip long et jaune clignotant LED confirme le stockage sûr.

Pour vérifier l'entrée, appuyez sur le bas côté touche de fonction.

Le clonage de radio HT952

Radio clonage vous permet de copier la chaîne programmée et un bouton de configuration des informations d'un 'master' radio non programmé dans les autres radios sans utiliser de PC. Le clonage est réalisé en connectant deux radios en même temps au moyen d'un clonage HTCL plomb

Comment cloner une radio

Connectez le HTCL à la prise accessoire sur les deux radios. S'assurer que le chargeur de radio est mis sous tension avant de brancher la radio esclave

1.

Radio maîtresse (radio émettrice)

Mettez la radio que vous allez utiliser pour programmer les autres radios en mode "envoi clone" en appuyant sur le PTT et les boutons latéraux de fonction du bas en même temps et allumer la radio.La radio émettera une alerte ◘◘ et la LED flashera alternativement jaune/rouge.

2.

Radio esclave(radio réceptrice)

Mettez la radio que vous souhaitez programmer en mode 'réception clone' en appuyant sur le boutton latéral de fonction du bas en même temps et allumer la radio. La radio émettera un court bip et la LED flashera alternativement jaune/vert.

Transfert de données

Radio maîtresse: Appuyer sur le bouton PTT pour allumer la radio. Un son court sera émis pour confirmer le processus

La LED de la radio flashera rouge tout au long du processus. Lorsque que le tranfert sera fini la LED scintillera jaune/rouge.

Radio esclave: La LED de la radio LED scintellera verte tout au long du processus.

Lorsque le tranfert sera fini elle scintillera jaune/vert.pour revenir au mode normal éteignez la radio et rallumez la.

La radio 'maître' retournera automatiquement au mode clonnage indiqué par un scintillement jaune/rouge.Vous pouvez a présent programmer une autre radio ou presser le bouton orange pour revenir au mode normal.

Pour revenir au mode envoyer clone si une erreur survient, appuyez sur le bouton orange sur le dessus de la 'radio maîtresse'. Une alerte ◘◘ sera émise et la radio émettera alternativement un flash LED jaune / rouge).

Table des Fréquences

No	Frequency	Beeps
1	446.00625 MHz	•
2	446.01875 MHz	••
3	446.03125 MHz	•••
4	446.04375 MHz	••••
5	446.05625 MHz	•••••
6	446.06875 MHz	••••••
7	446.08125 MHz	•••••••
8	446.09375 MHz	••••••••

CTCSS (PL) Table Tone

Ref	CTCSS (Hz)	Beeps	
		—	•
0	0	See p13 Check configuration	
1	62.5	-	1
2	67	-	2
3	69.3	-	3
4	71.9	-	4
5	74.4	-	5
6	77	-	6
7	79.7	-	7
8	82.5	-	8
9	85.4	-	9
10	88.5	1	0
11	91.5	1	1
12	94.8	1	2
13	97.4	1	3
14	100	1	4
15	103.5	1	5
16	107.2	1	6
17	110.9	1	7
18	114.8	1	8
19	118.8	1	9
20	123	2	0
21	127.3	2	1
22	131.8	2	2
23	136.5	2	3
24	141.3	2	4
25	146.2	2	5

Ref	CTCSS (Hz)	Beeps	
		—	•
26	151.4	2	6
27	156.7	2	7
28	159.8	2	8
29	162.2	2	9
30	165.5	3	0
31	167.9	3	1
32	171.3	3	2
33	173.8	3	3
34	177.3	3	4
35	179.9	3	5
36	183.5	3	6
37	186.2	3	7
38	189.9	3	8
39	192.8	3	9
40	196.6	4	0
41	199.5	4	1
42	203.5	4	2
43	206.5	4	3
44	210.7	4	4
45	218.1	4	5
46	225.7	4	6
47	229.1	4	7
48	233.6	4	8
49	241.8	4	9
50	250.3	5	0
51	254.1	5	1

DCS (DPL) Table Tone

Ref	DCS	Beeps	
		—	•
52	023	5	2
53	025	5	3
54	026	5	4
55	031	5	5
56	032	5	6
57	043	5	7
58	047	5	8
59	051	5	9
60	054	6	0
61	065	6	1
62	071	6	2
63	072	6	3
64	073	6	4
65	074	6	5
66	114	6	6
67	115	6	7
68	116	6	8
69	125	6	9
70	131	7	0
71	132	7	1
72	134	7	2
73	143	7	3
74	152	7	4
75	155	7	5
76	156	7	6
77	162	7	7
78	165	7	8
79	172	7	9
80	174	8	0
81	205	8	1
82	223	8	2
83	226	8	3
84	243	8	4
85	244	8	5
86	245	8	6

Ref	DCS	Beeps	
		—	•
94	315	9	4
95	331	9	5
96	343	9	6
97	346	9	7
98	351	9	8
99	364	9	9
100	365	10	0
101	371	10	1
102	411	10	2
103	412	10	3
104	413	10	4
105	423	10	5
106	431	10	6
107	432	10	7
108	445	10	8
109	464	10	9
110	465	11	0
111	466	11	1
112	503	11	2
113	506	11	3
114	516	11	4
115	532	11	5
116	546	11	6
117	565	11	7
118	606	11	8
119	612	11	9
120	624	12	0
121	627	12	1
87	251	8	7
88	261	8	8
89	263	8	9
90	265	9	0
91	271	9	1
92	306	9	2
93	311	9	3

Ref	DCS	Beeps	
		—	•
122	631	12	2
123	632	12	3
124	654	12	4
125	662	12	5
126	664	12	6
127	703	12	7
128	712	12	8
129	723	12	9
130	731	13	0
131	732	13	1
132	734	13	2
133	743	13	3
134	754	13	4
135	036	13	5
136	053	13	6
137	122	13	7
138	145	13	8
139	212	13	9
140	225	14	0
141	246	14	1
142	252	14	2
143	255	14	3
144	266	14	4
145	274	14	5
146	325	14	6
147	332	14	7
148	356	14	8
149	446	14	9
150	452	15	0
151	454	15	1
152	455	15	2
153	462	15	3
154	523	15	4
155	525	15	5
156	526	15	6
157	645	15	7

Page laissée
intentionnellement
blanche

HT953

Toutes les fonctionnalités de la HT953 (voir page 10) plus les éléments suivants:

Caractéristiques standards:

- Écran LCD
- Jusqu'a 255 positions de canaux programmables (8 RF canaux)
- Indication batterie faible sur l'écran LCD
- Cycles batterie est affiché lorsque la radio est allumée
- Balayage des canaux multiples groupes

Boutons et Indicateurs

7 Bouton 3 programmable par le revendeur
3 Contrôle Volume
Antenne
5 Bouton 1 programmable par le revendeur
8 Indicateur LED
4 Appuyer pour parler Bouton (PTT)
6 Bouton 2 programmable par le revendeur
2 Contrôle de rBalayage de canaux
1 Marche/Arrêt f
Enceinte
Microphone

HT953

1 Marche/Arrêt / Contrôle du volume. Appuyer.

2 Appuyez sur haut / bas des boutons pour augmenter / réduire le volume.

3 Canal/Balayage de canaux. Tournez pour sélectionner le canal ou lancer le balayage.

4 Appuyer pour parler: bouton (PTT). Appuyez sur la touche pour parler et relâcher pour écouter.

5 Bouton 1 programmable par le revendeur (contacter votre revendeur pour plus d'informations).

6 Bouton 2 programmable par le revendeur (contacter votre revendeur pour plus d'informations).

7 Bouton 3 programmable par le revendeur et indicateur LED. Défaut - Alarme Locale longue pression sur le bouton (contacter votre revendeur pour plus d'informations).

8 Indicateurs LED:

- Rouge permanent = Transmittion
- Rouge flash rapide= Batterie à recharger
- Vert permanent = Recevoir
- Jaune permanent = pas de signal detecté
- Jaune flash rapide = recherche

Indicateurs LED

- Tonalité des touches inactive
- Verrouillage clavier
- Bluetooth connecté
- Accessoires connectés
- VOX activé
- Crytage activé
- État de la Batterie
- Force du signal

Programmer votre radio HT953

La configuration de la fréquence et de la tone peut être changée par le mode de programmation manuel.Ceci vous permettera d'entrer n'importe quelle fréquences standard ou tone standard pour n'importe quelle postion de canal. Quand une radio a ete configurée cette information peut être facilement et rapidement clonée sur une autre radio utilisant un cable de transfert.

Pour mettre la radio en mode de programmation de l'utilisateur

- Pour mettre la radio en mode de programmation de l'utilisateur, appuyez et maintenez le bouton de fonction recto et le bouton PTT et allumer la radio.
- La radio émet un bip pour confirmer que" le mode de programmation de l'utilisateur" a été entré.

Vérifier / Modifier les Fréquences

Vérification de la configuration actuelle

- L'écran affichera la chaîne sélectionnée, le PL / DPL tone et la fréquence.

Modification de la fréquence assignée

- Appuyez sur la touche de fonction du dessus pour mettre en évidence la fréquence domaine. Allumer le bouton rotatif en haut pour changer la fréquence. Appuyez sur PTT pour sauvegarder la sélection. (Table fréquences P.15).

Verouillage des touches programmables par l'utilisateur

La touche de fonction verouillage du clavier programmable par l'utilisateur, permet le verouillage des touches, à l'aide du bouton latéral inférieur, celui- ci permet d'activer ou de désactiver cette fonction via les contrôles des radios sans l'utilisation d'un ordinateur.

Vérification du statut du verouillage du clavier .

Pour vérifier si le verouillage du clavier est activé ou désactivé:

- Mettez la radio en User Programming Mode (UPM) en maintenant appuyé le bouton de fonction latéral supérieur et le bouton PTT quand vous allumez la radio. La radio émettera un bip et l'écran LCD affichera le message "Button Programming Mode" suivi d'un menu affichant les paramètres de la radio et son canal actuel y compris soit "KL0" signifiant que le verouillage clavier est désactivé ou "KL1" signifiant que le verouillage clavier est activé.
  Note: Si vous appuyez sur le bouton PTT pendant le User Programming Mode alors la radio émettera un bip et enregistrera les paramètres du canal actuel , pour le statut du verouillage clavier aucun bip ne sera émis (comme dans les modèles d'entrée).

Activation/ Désactivation verouillage clavier.

- Mettez la radio en mode User Programming Mode (UPM)
- Entrer le mode " Key Lock Button Programming" en appuyant et en maintenant le PTT jusqu'a qu'un leger son soit emis de la radio et que la radio affiche l'etat constant du verrouillage clavier
- Pour désactiver le verouillage du clavier appuyez sur le bouton latéral superieur et la radio émettera deux bips faibles afin de confirmer qu'il est désactivé et l'écran LCD affichera "Key Lock Disable"

OU

- Pour activer le verouillage du clavier appuyez sur le bouton latéral supérieur et la radio émettera deux forts bips afin de confirmer qu'il est activé et l'écran LCD affichera "Key Lock Enable".
- Pour enregistrer le paramètre appuyez sur le bouton PTT, la radio confirmera le paramétrage avec un seul bip et retournera au User Programming Mode.

Sortir du mode programmation verouillage du clavier

Si vous voulez sortir de la programmation du verouillage du clavier sans sauvegarder aucun changement effectué, appuyez sur le bouton orange en haut de la radio pendant qu'elle est en KLBP et la radio émettera un seul bip faible et retournera au User Programming Mode sans sauvegarder aucun changement.

Utilisation du verouillage clavier programmable par l'utilisateur.

- Si aucune fonction n'est attribuée à la courte pression du bouton latéral inférieur alors le verouillage du clavier sera automatiquement affecté à la courte pression du bouton latéral inférieur.
- Si une fonction est attribuée à la courte pression du bouton latéral inférieur,mais aucune à la longue pression du bouton latéral inférieur alors le verouillage du clavier sera affecté à la longue pression du bouton latéral inférieur.
- Mais si des fonctions sont attribuées à la courte et longue pression du bouton latéral inférieur, alors la fonction verouillage du clavier ne peut être utilisé, la radio émettera alors un bip d'erreur et l'écran LCD affichera le message "Cannot Override".

Clonage de radio HT953

Radio clonage vous permet de copier la chaîne programmée et un bouton de configuration des informations d'une radio 'maîtresse' vers les autres radios non programmées sans utiliser de PC. Le clonage est réalisé en connectant deux radios en même temps au moyen d'un clonage HTCL plomb

Comment cloner un poste de radio

Connectez le HTCL à la prise accessoire sur les deux radios. S'assurer que le chargeur de radio est mis sous tension avant de brancher la radio esclave

Radio maîtresse/Radio esclave

Pour mettre les radios en mode clone, appuyez sur la touche de fonction en bas et allumer la radio. La radio affiche «Mode de programmation Progress .....' et LED clignote orange / vert.

Transfert de données

Radio maîtresse: Appuyer sur le bouton PTT pour allumer la radio. Un son court sera émis pour confirmer le processus

La LED de la radio clignotera rouge tout au long du processus. Lorsque que le tranfert sera fini la LED scintillera Jaune/Rouge.

Radio esclave: La LED de la radio scintellera Verte tout au long du processus.

Lorsque le tranfert sera finie elle scintillera Jaune/rouge.pour revenir au mode normal éteigner la radio et rallumer la.

La radio maîtresse reviendra automatiquement au mode 'envoye clone'. Vous pouvez maintenant soit programmer une autre radio ou éteindre puis rallumer celle ci pour remettre la radio à la normal.

Si une erreur survient pendant le transfert de données une alerte sera émise.

Configuration canaux par défaut

Le HT953 radio portative a été programmé en usine avec les fréquences par défaut dans le tableau ci-dessous. Cette configuration offre la compatibilité avec d'autres marques de radio PMR446, mais peut être modifiée par votre revendeur pour correspondre à toutes les radios PMR446 existantes.

Ch. 1 446.006250	CTCSS tone 94.8Hz
Ch. 2 446.018750	CTCSS tone 88.5Hz
Ch. 3 446.031250	CTCSS tone 103.5Hz
Ch. 4 446.043750	CTCSS tone 79.7Hz
Ch. 5 446.056250	CTCSS tone 118.8Hz
Ch. 6 446.068750	CTCSS tone 123Hz
Ch. 7 446.081250	CTCSS tone 127.3Hz
Ch. 8 446.093750	CTCSS tone 85.4Hz
Ch 9 446.006250	CTCSS tone 67Hz
Ch10 446.018750	CTCSS tone 71.9Hz
Ch11 446.031250	CTCSS tone 74.4Hz
Ch12 446.043750	CTCSS tone 77.0Hz
Ch13 446.056250	CTCSS tone 79.7Hz
Ch14 446.068750	CTCSS tone 82.5Hz
Ch15 446.081250	CTCSS tone 85.4Hz
Ch16 446.093750	CTCSS tone 88.5Hz
Below are in HT953 only	
Ch17 446.006250	CTCSS tone 110.9Hz
Ch18 446.018750	CTCSS tone 118.8Hz
Ch19 446.031250	CTCSS tone 127.3Hz
Ch20 446.043750	CTCSS tone 136.5Hz
Ch21 446.056250	CTCSS tone 146.2Hz
Ch22 446.068750	CTCSS tone 156.7Hz
Ch23 446.081250	CTCSS tone 167.9Hz
Ch24 446.093750	CTCSS tone 179.9Hz

Guide d'aide aux problèmes

PROBLÈME	PROBABLE CAUSE	SOLUTION
Radio ne s'allume pas	Batterie a rechargée Batterie epuisée	Recharger batterie Remplacer la batterie
Radio ne communique pas avec les autres radios	Radios sur un canal différent ou sur une tonalité code différent	Vérifier que toutes les radios dans le même groupe en utilisant le même canal et la même tone
Audition des autres conversations	Utilisation du même canal et des mêmes tones	Utiliser un canal différent ou une tone différente
Les boutons ne fonctionnent pas	Clavier verrouillé active	Appuyez sur le bouton de déverrouillage
Radio transmet sans avoir à presser le bouton PTT	VOX activée	Appuyer sur le bouton attribué à VOX
Inintelligible signal audio reçu ou transmis	Crytage Voix dans le mauvais mode envers les autres radios	S'assurer que le crytage soit activé ou désactivé est compatible avec d'autres radios
Accessoires ne marchent pas avec la radio	Accessoire mal incorporé ou pas compatible	Vérifiez le raccordement de prise Remplacer avec de véritables acces-soires
Radio émet une tone lorsqu'elle s'allume	Incompatible batterie équipée	Remplacer la batterie avec une véri-table Entel
Radio émet 5 bips court lorsqu'elle est allumée	La batterie a utilisé presque tous les cycles de charge recommandée	Préparez-vous à remplacer la batterie
Radio émet 5 bips long lorsqu'elle est allumée	La batterie a utilisé tous les cycles de charge recommandée	Remplacer la batterie

Certification

ATEX approved
Intrinsically Safe
Sira 10ATEX2066X

II 2 G Ex ib IIC T4

Ex ib IIC T4

REMARQUES DE SÉCURITÉ

- Les HT Series ATEX V2 radios doivent toujours être utilisées dans l'ensemble des termes de de leur certification.
- Garder les radios hors de toutes substances dangereuses. Si elles sont utilisées dans un environnement hostile, une protection supplémentaire est fortement conseillée.
- Afin d'éviter un contact avec les environnements dangereux, les batteries doivent uniquement être chargées dans un environnement connu pour être non-dangereux.
- L'utilisation des chargeurs de batterie autres que les chargeurs d'Entel invalidera la certification de protection explosive.
- Les réparations non-autorisées sont formellement interdites.
- Cet équipement a été concu et fabriqué pour se protéger contre d'autres dangers comme le définit le paragraphe 1.2.7 de l'Annexe II de la Directive 94/9/EC
- Les radios fournies avec un kit de batterie CNB940E ne doivent pas être utilisées en dehors d'une température d'environnement avoisinnant les -20°C à +28°C.
- Les radios fournies avec un kit de batterie CNB950E ne doivent être utilisées en dehors-d'une température d'environnement indiquée sur le label du kit de batterie.

Remarques

.Utiliser cette page pour noter des informations importantes, telles que le nombre consécutif de votre radio, ou les détails des canaux.

‘Le Choix
Des professionnels’

<Destiné au pays d`utilisation>

☐AT	☐FR	☐LT	☐SK
☐BE	☐DE	☐LU	☐SI
☐BG	☐GR	☐MT	☐ES
☐CY	☐HU	☐NL	☐SE
☐CZ	☐IS	☐NO	☐CH
☐DK	☐IE	☐PL	☐UK
☐EE	☐IT	☐PT	
☐FI	☐LV	☐RO	

Copyright Entel UK Ltd. 2009

CE 0891 !

Application enregistree de conception communautaire 000810890
U.S. Brevet de conception n 23/182.829
Droit d'auteur et Droit de conception non enregistre ENTEL UK 2009
Tous droits reserves

Headquarters: United Kingdom **www.entel.co.uk**